

E8 - Smells Like Toon Spirits

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

[00:12] ---

All units, stay put.

[00:14] ---

We grab him when he flips off the engine.

[00:17] ---

Once in a while, O'Neill's tips
actually come in handy.

[00:20] ---

I'm tired of waiting, Kei.

[00:22] ---

Let's finish this up and go home.

[00:24] ---

We're not here on a shopping trip.
This isn't that easy.

[00:27] ---

Shopping is a lot harder than this.

[00:29] ---

Doreany shops have far too many things for sale.

[00:32] ---

You've been here four months.

[00:34] ---

Get used to it already, country girl.

[00:37] ---

Country girl?

[00:38] ---

My Narma is a major city, you know.

[00:41] ---

Just shut up--

[00:44] ---

The target's spotted us!
The target's spotted us!

[00:46] ---

He's getting away!

[00:48] ---

All units, head in!

[00:50] ---

Grab the target!

[00:52] ---

Can we use our guns?

[00:53] ---

No!

[00:54] ---

Do not use your weapons!

[00:56] ---

Block off the runway with your cars!

[00:57] ---

Leave it to me!

[00:59] ---

What?

[01:00] ---

Hey!

[01:01] ---

Shield of law, protection of the war god!

[01:07] ---

Stop!

[01:10] ---

Are you trying to get yourself killed?

[01:22] ---

Hey, what the hell were you thinking?

[01:24] ---

Just watch.

[01:33] ---

Behold the strength of vaifaht steel.

[01:37] ---

Moron.

[01:39] ---

Fifteen years ago, a hyperspace gate
appeared in the middle of the Pacific.

[01:44] ---

Beyond the gate lay a strange world
filled with fairies and monsters.

[01:49] ---

Kariaena Island. The city of San-Teresa.

[01:52] ---

This city is Earth's "front door."

[01:55] ---

Over two million citizens
from this other world live here.

[01:58] ---

A mixture of different races and
diverse cultures, haves and have-nots...

[02:02] ---

The world's newest "city of dreams."

[02:06] ---

But in the shadows of all this chaos
lurked countless crimes.

[02:10] ---

Drugs. Prostitution. Weapons smuggling.

[02:13] ---

The San-Teresa Metropolitan Police maintained

[02:16] ---

a special unit to deal with these crimes.

[03:58] ---

Two hours in the mud and we didn't find the guy.

[04:02] ---

If only a certain idiot hadn't brought
the plane down into a swamp...

[04:06] ---

Hey, are you referring to me?

[04:11] ---

Is this the smuggled goods?

[04:13] ---

It's all junk.

[04:18] ---

What's up?

[04:19] ---

I smell latena.

[04:22] ---

Hey, don't touch that without permission.

[04:24] ---

Who are you?

[04:26] ---

Officer Hellmandes with the CBP,
Customs and Border Protection.

[04:31] ---

I don't need your permission.

[04:34] ---

We're the ones running this case--

[04:35] ---

You, the ones who let your target get away?

[04:38] ---

We'll take over here.

[04:40] ---

We haven't even made a list
of what we've found yet.

[04:43] ---

So you're refusing a request from the CBP?

[04:46] ---

Of course not!

[04:49] ---

It'll just take a little time.
Give us some time.

[04:53] ---

Do it as fast as possible.

[04:57] ---

Who's that rude man?

[04:59] ---

An elite investigator on his way
to the top, I guess.

[05:04] ---

This is part of the job.
Take a look at it when we get home.

[05:07] ---

You should be able to get it done tonight.

[05:16] ---

No fair, Kei!

[05:17] ---

I'm supposed to take a bath first today!

[05:20] ---

It's past midnight so it's a new day!
I'm first!

[05:23] ---

Rakebye! That's not how it works!

[05:25] ---

Don't you doreany always
talk about "ladies first"?

[05:30] ---

Are you listening, Kei?

[05:39] ---

Night!

[05:40] ---

Dummy.

[05:46] ---

Oh, when you're out of the bath,
sort through that stuff we found.

[05:49] ---

I'm going to bed.

[05:51] ---

You're the only one who
can smell that stuff, right?

[05:55] ---

And who was it who was snoring
next to me as I drove home?

[06:00] ---

S-Snoring? I don't...

[06:03] ---

We need to put that stuff into the evidence lockers by 11:00 AM tomorrow.

[06:07] ---

Got it? Goodnight!

[06:53] ---

Kei is a rude boor!

Everything he does and says makes me so mad!

[06:58] ---

Don't you think so too?

[07:01] ---

Right?

[07:02] ---

He doesn't know how to treat a lady.

[07:07] ---

You're a lady too, so I believe you understand my frustration, but...

[07:16] ---

I thought I smelled strong latena.

[07:20] ---

Hey, Kuroi! That's bad manners!

[07:23] ---

Kuroi, you're being a bad girl. Get off--

[07:27] ---

Hey! Wait! Kuroi!

[07:34] ---

Oww!

[07:45] ---

What's this?

[08:04] ---

Kei...

[08:15] ---

Kuroi, it's too early in the morning...

[08:22] ---

What the heck?

[08:27] ---

Are you still asleep? Your bed is downstairs!

[08:32] ---

Kei!

[08:38] ---

Tilarna? Hello?

[08:44] ---

Knock it off--

[08:55] ---

Wh-What is going on?

[08:57] ---

K-Kuroi!

[09:05] ---

You too? What is going on?

[09:09] ---

We're late!

[09:11] ---

Hey, Tilarna! We need to get going!

[09:21] ---

What are you doing?

[09:27] ---

Are you not feeling well?

[09:32] ---

I won't know if you don't tell me.

[09:38] ---

I know. I know. You need food. Hang on.

[09:43] ---

Okay, stay home today.

[09:44] ---

I'll tell the chief you've got some kind of special alien disease.

[09:48] ---

Get some sleep, okay?

[09:57] ---

Oh, right! The garbage!

[10:06] ---

She left all this out? Jeez.

[10:12] ---

Kuroi, take care of Tilarna. Be a good girl.

[10:26] ---

This is terrible...

[10:28] ---

That bow had a mildey of Moz Nel Valva on it...

[10:39] ---

She got on top of Kei wearing practically nothing!

[10:43] ---

She's like an animal!

[10:50] ---

Calm down. That's right. Calm down.

[10:53] ---

First, that crossbow.

[10:55] ---

It fell off the sofa and into the garbage can next to it...

[11:03] ---

Wait, wait, wait, wait!

[11:07] ---

Quenishuba...

[11:09] ---

Quenishuba!

[11:12] ---

Oh, no... Oh, no!

[11:25] ---

Is she... don't tell me...

[11:30] ---

Stop it, Kuroi!

[11:31] ---

At least... at least take off your underwear!

[11:38] ---

No! No! No...

[11:42] ---

No!

[11:50] ---

A simple raid ended up with a plane crash?

[11:53] ---

What the hell happened?

[11:54] ---

Just like I said.

[11:56] ---

The local cops screwed up, and...

[11:59] ---

Shut up!

[12:00] ---

The Golanbiza county police were
on the phone screaming at me!

[12:04] ---

At midnight!

[12:06] ---

My wife was pissed!

[12:08] ---

Right after I spent the last few days

[12:10] ---

eating oysters and taking zinc supplements, too!

[12:15] ---

Chief, was it just the county police?

[12:17] ---

What?

[12:18] ---

The complaints you were getting.

Nothing from the CBP?

[12:22] ---

The CBP?

[12:24] ---

I talked to their guy Hellmandes this morning,

[12:26] ---

but he didn't really say anything.

[12:31] ---

What?

[12:32] ---

Hey! You got into some kind of fight
with the CBP, didn't you?

[12:35] ---

Tell me the truth, Matoba! If you did--

[12:37] ---

Really, there was nothing! We'll talk later.

[12:40] ---

Hey, Matoba! Wait!

[12:49] ---

She's still asleep?

[13:02] ---

I can't take anymore...

[13:05] ---

I need to do something.

[13:07] ---

First, that crossbow.

[13:09] ---

The trash gets picked up in the afternoon.

[13:10] ---

It should still be in the dumpster.

[13:13] ---

But I can't get out of this locked
room in the form of a cat!

[13:29] ---

I need help!

[13:34] ---

Tilarna? She almost never texts me.

[13:40] ---

Dear Cecil. I have a serious problem.

[13:44] ---

Please come to my home as soon
as you can. It's an emergency!

[13:50] ---

What happened?

[13:54] ---

"Don't tell Kei"?

[14:01] ---

Okay, thanks, guys.

[14:08] ---

Who the hell is Tilarna talking to?

[14:11] ---

Hello? Tilarna?

[14:13] ---

I saw your text. What's going on?

[14:22] ---

Hello, kitty! No, I want to talk to Tilarna!

[14:27] ---

You don't understand what I'm saying, do you?

[14:31] ---

Anyway, I'm heading over.

[14:33] ---

Be a good girl, okay?

[14:45] ---

Hello?

[14:46] ---

What the hell is going on?!

[14:48] ---

With what?

[14:49] ---

When I was there yesterday,
there were 28 Semanian items found!

[14:53] ---

And now I've only got 27!

[14:55] ---

One is missing!

[14:57] ---

Oh, I see.

[14:59] ---

That's strange.

[15:01] ---

Well, it happens, right?
Things were a mess yesterday.

[15:06] ---

Get me the missing one now,
before I get you arrested for embezzlement!

[15:10] ---

Come on. It's just a minor screw-up!

[15:14] ---

Calm the hell down.

[15:17] ---

Well...

[15:18] ---

Just get it to me now! Got it?

[15:22] ---

What the hell is his problem?

[15:48] ---

Tilarna? Are you there?

[15:50] ---

Is she not home? Tilarna?

[16:01] ---

Jeez...

[16:07] ---

I'm coming inside!

[16:12] ---

Tilarna?

[16:20] ---

Hey! What's going on?

[16:23] ---

You did this, didn't you?

[16:29] ---

Are you telling me you didn't do it?

[16:33] ---

What?

[16:37] ---

I know this is impossible, but...

are you Tilarna?

[16:45] ---

No way...

[16:47] ---

You really are...

[16:49] ---

A mildey did this?

[16:54] ---

You need the crossbow back?

[16:57] ---

The tool that caused this?

[17:01] ---

It's in the dumpster outside?

[17:05] ---

Why would you put something so important there?

[17:09] ---

The trash truck?

[17:10] ---

They'll take the trash away!

[17:15] ---

Without that bow,

you may not be able to turn back?

[17:19] ---

Oh, no!

[17:24] ---

Ce... Ce!

[17:27] ---

If you're Tilarna, then...

[17:30] ---

Ce!

[17:32] ---

Hey!

[17:49] ---

Hello?

[17:50] ---

It's me, Matoba.

[17:51] ---

Is O'Neill in?

[17:53] ---

I heard he was still living here.

[17:57] ---

The boss? Just a second.

[17:59] ---

Man, my head hurts.

[18:10] ---

Hey, I'm coming in.

[18:19] ---

Hey there, mister.

[18:21] ---

Kenny, what the hell is with that outfit?

[18:24] ---

What? I always sleep like this.

[18:29] ---

I can't sleep without my pajamas.

[18:31] ---

And this mess?

[18:34] ---

There was a party last night.

[18:36] ---

And the man on the floor?

[18:38] ---

Um, no idea.

[18:42] ---

Who is this guy?

[18:44] ---

Where the hell is O'Neill?

[18:46] ---

I can't find him...

[18:50] ---

Last I remembered, he drank
soda water mixed with vodka,

[18:53] ---

ketchup, and habanero sauce,
and was doing pelvic thrusts on the table...

[19:07] ---

Where did you get a goat?

[19:10] ---

I'm not sure. He wasn't here yesterday.

[19:15] ---

What a mess.

[19:18] ---

O'Neill isn't here.

[19:21] ---

Maybe the goat ate him?

[19:25] ---

That's ridiculous.

I need him to check something for me.

[19:30] ---

Hey, get off me!

[19:39] ---

Did I just hear...

[19:41] ---

Forgive me, Lord, for I am
within your blessings...

[19:46] ---

Where are you, O'Neill?

[19:48] ---

It hurts to breathe... It hurts so much...

[19:51] ---

I will drown within the flesh of your blessings

[19:54] ---

and come to you in your kingdom...

[20:00] ---

There you are.

[20:02] ---

Hey, get off the man, lady.

[20:04] ---

I'm afraid that's impossible.

[20:05] ---

When the Virgin Mary gets like this,
she won't wake up for at least 12 hours.

[20:09] ---

The Virgin Mary? She's a prostitute, right?

[20:11] ---

Yes. But that's what they call her.

[20:24] ---

Take this.

[20:36] ---

Mister, that was mean.

[20:39] ---

Well, I didn't think she'd react like that.

[20:41] ---

Shouldn't we call an ambulance?

[20:53] ---

You're Tilarna, right?

[20:55] ---

It's not a dream, right?

[20:58] ---

The garbage truck! What happened to it?

[21:04] ---

Oh, no!

[21:05] ---

I need to chase after it!

[21:07] ---

Are you coming too?

[21:10] ---

Okay!

[21:14] ---

First, let's find the garbage truck.

[21:17] ---

It hasn't been that long,
so it should still be close.

[21:23] ---

What? Did you find it?

[21:33] ---

"Lower the blinds. I won't be able
to keep living if someone sees me."

[21:38] ---

Jeez, we're in a hurry!

[21:57] ---

Let's hurry!

[23:36] ---

"Next time"

Next time on *COP CRAFT*.

Revision #1

Created 2024-01-01 08:53:52 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 08:53:52 UTC by whimsee